

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1979)

**Heft:** 1749

  

**Rubrik:** Swiss churches

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

## WILLI RENZ 80

It is with great pleasure that we announce the 80th birthday on 2nd January of **Mr. Willi Renz**, of 7 The Highway, Sutton, Surrey. He was born in St. Gall where he had his schooling, followed by a period with a bank. He then studied economics in St. Gall where he graduated at the Institute of Economic and Social Sciences. Willi Renz arrived in Britain in 1922. After studying at the London School of Economics, he worked at some banks and finally joined Hambros Bank Ltd., where he became Manager, as well as Director of Mocatta & Goldsmid, Bullion Brokers.

He has been a member of the Swiss Mercantile Society since 1923 and of the City Swiss Club since 1945. He joined the Nouvelle Société Helvétique in the early 'thirties and

was instrumental in re-vitalising it after the war. He became its President in May, 1957, and he held that office with great distinction for four years. He is an Honorary Member of the Society and still attends Council meetings.

He and his wife Claire are well known in the Swiss Community. They have a daughter and three grandchildren.

In the Swiss Army, he was a First Lieutenant.

Ten years ago hope was expressed in these columns that he should "keep his good health and youthful appearance and enjoy his many cultural interests for many years to come". We are glad to say that he has done so and we wish him an enjoyable birthday and many happy returns of the day.

M.M.

•Continued on next page

In this, the last Christmas message to our Colony I will be writing from the Editor's chair, I would like to thank my compatriots, readers of and subscribers and contributors to the "Swiss Observer", for all their help in making my four years as Editor such good years, interesting years and exciting years.

Yes, they really have been all these things — and more. I have been privileged to meet so many of our friends in the Colony, in many cases forging links which will endure. I have also been privileged to be part of many exciting developments in the "Swiss Observer" — its change from fortnightly to monthly publication, the adoption of a new and modern typeface, the use of full colour covers (thanks to the Swiss National Tourist Office) and many others.

Some of you have been kind enough to write and tell us that you like the efforts being made on your behalf, and we are deeply grateful for your interest. Indeed, we are also grateful to those readers who have told us — sometimes in no uncertain terms — that they are less happy with their paper. Constructive criticism is not only welcome but useful, so more power to your pens.

But Christmas and New Year are not only times for looking back. They are, perhaps, much more times for looking forward, times for making resolutions, times to observe, listen and think. What we think about rather depends on our circumstances. If we are separated from our loved ones our thoughts will naturally turn in that direction. But even if we are not separated from them perhaps it is of them that we should be thinking anyway — have we not taken them for granted or harboured petty grievances about them? And not only with our nearest and dearest but also with our neighbour — someone Paul Bossard defines so very ably in his message.

Still looking ahead, our new editor will, hopefully, be picking up the threads sometime in the New Year. His or her task will not be easy but, as I well know from personal experience, he or she will have the strength of your support to smooth the path. And this, in my opinion, is what being a member of a community is all about.

With very best fraternal regards to you all.

George Sommer

# SWISS CHURCHES

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches a 11h15 et 19h00.

PASTEUR: Frank Orna-Ornstein, 7 Park View Road, London N.3. Tel: 01-346 5281.

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10.00 a.m. Sunday school takes place on the first and third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Services also at John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, SW1P 2HA, every Sunday at 6.30 p.m.

MINISTER: Pfarrer Urs Steiner, 1 Womersley Road, London N8 9AE, Tel. 01-340 9740.

SWISS CATHOLIC MISSION: John Southwark Centre, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA. Sundays: Services at 6.30 p.m. for Catholics and Protestants. See notice board in house for details and location.

RESIDENCE OF CHAPLAIN: Father Bossard Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street (2nd floor), London SW1P 2HA. Tel: 01-222 2895.

## SWISS HOSTEL FOR GIRLS

9-11 BELSIZE GROVE  
LONDON N.W.3.

Telephone: Office: 01-722 6856,  
Underground Station: Belsize  
Park,  
Northern (Edgware) Line.

*For a relaxing holiday*

## OSBORNE HOTEL

AA \*\*\*\* TORQUAY \*\*\*\* RAC

Over 100 rooms with glorious sea and coastal views. Exclusive seafront position away from traffic noise. Offers every amenity, service, cuisine and entertainment for a wonderful holiday. Write or telephone for brochure 0803-22232.

## APOLOGY

In our November edition we published a photograph of the Swiss tenor Noël Bach. The caption, however, incorrectly described Mr. Bach as Etienne Barillier. We apologise to all concerned for this error.



## Langenthal Château

Décor Blois



Décor Blois

High quality porcelain for all occasions. For the Home, for the Executive and Staff Restaurants.

Represented by  
Ernest J. Freyhan  
c/o Box No. 191  
Swiss Observer